



22º Encontro Anual da Associação de Crioulos de Base Lexical Portuguesa e Espanhola

www.acblpe.com

Centro Cultural Português, São Tomé, 1 a 3 de julho de 2024

Segunda-feira, 1 de julho

8.00-9.00	Inscrição
9.00-9.30	Sessão de abertura Daniela Sousa (leitora e responsável pelo Centro de Língua Portuguesa da FCT da USTP) Beatriz Afonso (coordenadora da Licenciatura em Língua Portuguesa da FCT da USTP) Nicolas Quint (presidente da ACBLPE) Helga Eurídice Aguiar (reitora da USTP) Isabel Viegas de Abreu (Ministra da Educação, Cultura e Ciências)
9.30-10.00	<i>SCroll: the database of subordination in creole languages</i> Stefano Manfredi & Nicolas Quint (CNRS / EPHE / INALCO)
10.00-10.30	<i>Contributions of lexicostatistics to the genealogy of Portuguese-based creoles</i> Carlos Silva & Fábio Granja (Univ. do Porto)
10.30-11.00	Intervalo
11.00-11.30	<i>O léxico quimbundo em angolares revisitado</i> Afonso Miguel (Univ. Católica de Angola) & Tjerk Hagemeijer (Univ. de Lisboa)
11.30-12.00	<i>Multilingual dynamics in the Congolese community of Luanda (Angola)</i> Miguel Gutiérrez Maté (Univ. de Augsburg)
12.00-12.30	<i>“A laiá me chamou para ir curiá, matou zi candimbe, pôs pra cozinhá”:</i> Retomada da Língua da Costa na Irmandade de Nossa Senhora do Rosário em Divinópolis/Minas Gerais Lílian Teixeira de Sousa (coordenação) (Univ. Federal da Bahia)
12.30-14.00	Almoço
14.00-14.30	<i>Hispanicization, bantuization, and pidginization in the speciation of Pichi (Equatorial Guinea)</i> Kofi Yakpo (Univ. de Hong Kong)
14.30-15.00	<i>Lenguas en contacto, españolización y desplazamiento del inglés en Fernando Poo en el siglo XIX</i> Susana Castillo-Rodríguez (SUNY at Geneseo)
15.00-15.30	<i>Dinâmicas fonéticas, prosódicas e morfossintáticas nas regiões de contato da trílice fronteira (Brasil-Argentina-Paraguai)</i> Joachim Steffen (Univ. de Augsburg)
15.30-16.00	Intervalo
16.00-17.30	Assembleia Geral da ACBLPE

Terça-feira, 2 de julho

9.00-9.30	<i>Possessives in Zamboanga Chabacano: the complexities of a simple paradigm</i> Eduardo Tobar Delgado (Investigador independente)
9.30-10.00	<i>“É, não é?” As interrogativas-apêndice enquanto marca distintiva do Português Vernacular de Macau</i> Ana Margarida Nogueira da Silva (Universidade Politécnica de Macau)
10.00-10.30	<i>Formação de interrogativas no Pidgin Inglês da China e no Crioulo Português de Macau – um estudo comparativo</i> Renata Vérán Moura (Univ. de Lisboa)

10.30-11.00	Intervalo
11.00-11.30	<i>Ensinar português L2 a falantes de cabo-verdiano L1: para uma consciencialização das questões de concordância</i> Nélia Alexandre & Jorge Pinto (Univ. de Lisboa)
11.30-12.00	<i>Análise morfossintática de caboverdianismos na escrita literária em Língua Portuguesa - Uma contribuição para o estudo do português de Cabo Verde</i> Ana Karina Tavares Moreira (Univ. de Cabo Verde)
12.00-12.30	<i>Variabilidade da entoação das perguntas polares em contato em Santiago Cabo Verde: algumas considerações</i> Marco Barone (Univ. Federal de Pernambuco)
12.30-14.00	Almoço
14.00-14.30	<i>O português de São Tomé e Príncipe: estado da arte e implicações para o ensino</i> Rita Gonçalves (Univ. de Lisboa) & Beatriz Afonso & Helena Afonso (Univ. São Tomé e Príncipe)
14.30-15.00	<i>Atividades na perspectiva plurilíngue presentes em unidades didáticas para o ensino de língua portuguesa em São Tomé e Príncipe: experiência vivenciada com estudantes da USTP para a valorização, respeito, manutenção e revitalização das línguas minoritárias</i> Jovania Maria Perin dos Santos (Univ. São Tomé e Príncipe)
15.00-15.30	<i>Ter e haver no português de São Tomé: variação no domínio das estruturas existenciais</i> Rita Gonçalves (Univ. de Lisboa)
15.30-16.00	Intervalo
16.00-16.30	<i>Descodificar a Devosta, uma tradição oral luso-asiática de Vaipim (Cochim)</i> Hugo C. Cardoso (Univ. de Lisboa)
16.30-17.00	<i>Prinsizinh: a primeira tradução do Príncipezinho numa variedade cabo-verdiana de Barlavento</i> Nicolas Quint (CNRS / EPHE / INALCO)
19.00	Jantar da conferência

Quarta-feira, 3 de julho

9.00-9.30	<i>As línguas nativas de São Tomé e Príncipe como línguas de herança</i> Tjerk Hagemeyer (Univ. de Lisboa) & Castrino Alcântara (Investigador independente) & Beatriz Afonso (Univ. São Tomé e Príncipe)
9.30-10.00	<i>Variabilidade linguística em São Tomé e Príncipe: como valorizar as línguas nacionais?</i> Jovania Maria Perin dos Santos & Mirian Bonfim D'Almeida D'Assunção (Univ. São Tomé e Príncipe)
10.00-10.30	<i>Casamance and Guinea-Bissao Creoles: when emic and etic labels meets in naming strategies</i> Joseph Jean François Nunez (INALCO/CNRS)
10.30-11.00	Intervalo
11.00-11.30	<i>Negação descontínua no Português Brasileiro e no crioulo de São Tomé</i> Lílian Teixeira de Sousa (Univ. Federal da Bahia)
11.30-12.00	<i>A concordância negativa no português quinhestista e nos crioulos luso-asiáticos</i> Larissa de Santana Silva (Univ. de Lisboa)
12.00-12.30	Encerramento
12.30	Almoço

Quinta-feira, 4 de julho – Excursão para participantes externos.